



## PRESENTATION

---

Natalia Ávila Reyes | General Editor | [naavila@uc.cl](mailto:naavila@uc.cl)

Lina Calle-Arango | Executive Editor | [linacallearango@gmail.com](mailto:linacallearango@gmail.com)

Rafael Zaccaron | Assistant Editor | [rafaelzaccaron@gmail.com](mailto:rafaelzaccaron@gmail.com)

DOI: <https://doi.org/10.37514/RLE-J.2025.2.3.01>

After more than a year of work, we are pleased to present the third issue of *Revista Latinoamericana de Estudios de la Escritura* (RLEE). Since its inception, the journal has sought to establish itself as a new space for giving voice to research in the specific field of writing, from different perspectives, in an open-access and multilingual format. Accordingly, RLEE follows a semi-annual publication schedule, consisting of one annual volume, which includes an open-call issue for submissions in the first half of the year and a special issue in the second half.

The publication process of *Revista Latinoamericana de Estudios de la Escritura* is characterized by rigorous scientific standards. Each article that goes through the initial editorial assessment is assigned to a member of RLEE's editorial team. The associate editor identifies expert reviewers to conduct a double-blind peer review and oversees all stages of the process, ensuring a high academic standard as well as fostering the international exchange the journal aims to consolidate. Starting in the second half of 2024, ethical guidelines have been implemented to regulate aspects related to research involving human participants, duplication and plagiarism, the review process, and the use of generative artificial intelligence resources. Thus, RLEE's editorial team, together with the voluntary work of reviewers from various parts of the world, engages in a collective effort to contribute, from Latin America, to the global advancement of Writing Studies.

As a result, this third issue, of an open-call nature, presents five articles and two book reviews in three languages. The volume includes contributions from Colombia, Chile, Brazil, Spain, and Mexico. In the first article, Gómez Rubiano and Arbeláez Gómez present a qualitative hermeneutic study to understand how elementary school students in a rural school in Pereira (Colombia) construct their conceptions of reading and writing at the intersection of school and family practices. Through interviews and classroom observations with twelve students, the authors identified dichotomous conceptions: students perceive reading either as decoding or as meaning-making, and writing either as a school-based code-centered activity or as a form of personal expression and communication. These conceptions are strongly influenced by teachers' instructional practices and the sociocultural context. The findings may serve as

an opportunity to reconsider pedagogical practices that emphasize reading and writing as basic skills and as a call to establish more explicit connections between school practices and the home environment.

In the second article, Loyola and Figueroa conducted a mixed-methods study with eight high school students who took part, for a year, in extracurricular argumentative writing workshops. The objective was to describe their linguistic performance in authentic tasks by analyzing four dimensions: communicative, textual, grammatical, and lexical-semantic. The results show that the most developed dimension was communicative-discursive, followed by textual and lexical aspects; on the other hand, the grammatical dimension and the use of transdisciplinary language were the weakest. The article advocates for integrating authentic tasks and metalinguistic reflection to improve the teaching of school writing.

The third article presents a qualitative study that seeks to understand how doctoral thesis writing blocks relate to emotions and a doctoral student's life situation during the pandemic. Through Lucia's narrative, Silva analyzes the interconnections between emotions, embodiment, and context (social, family, professional, academic, and personal), drawing on Maturana's Biology of Knowing. The results reveal that the writing block was not caused solely by academic factors but by a complex network of emotional and contextual situations. Overcoming the block involved a subjective transformation and a more compassionate relationship with the writing process. The author argues that such blocks should not be seen merely as "personal problems" but should be approached holistically, considering the individual's overall situation. This approach transcends an exclusive focus on the final academic product and instead values the integral process of the writer.

In the fourth article, Blanco Fernández proposes an assessment instrument to measure the quality of academic summaries produced by university students, with the goal of integrating the evaluation of reading comprehension and written production. The author adopts a qualitative design focused on the development and validation of the instrument through expert judgment and develops an analytical scoring rubric based on Systemic Functional Linguistics and the genre theory of the Sydney School. The study demonstrates that comprehension can be assessed through writing by examining how students reinstate the meanings of the source text. The instrument provides a rigorous tool to support academic literacy in higher education, restoring the value of the summary as a student genre fundamental for developing various skills.

The final study in the volume corresponds to the article by Silva and Leurquin. The authors conducted an action-research study with international postgraduate students in a Portuguese as an Additional Language course, aiming to analyze the development of their linguistic-discursive skills when writing oral communication summaries. Through a didactic sequence and a comparison between a student's initial and final productions, they observed significant improvements in thematic coherence, the use of connectors, and anaphoric chains. The study is based on Socio-Discursive Interactionism and the perspective of Academic Literacies, highlighting important connections between oral and written practices within the framework of second-language acquisition.

This issue also includes two reviews of recently published relevant books, such as the multilingual volume *Decoloniality, Language and Literacy: Conversations with Teacher Educators* (2021), reviewed by Francisco Quilodrán, and *Centros y programas de escritura: Estrategias y modelos* (2024), reviewed by Eva Margarita Godínez López. Both texts reflect the thematic and regional diversity that RLEE seeks to represent.

In this regard, it is worth emphasizing, as we conclude this presentation, that RLEE embraces the multiplicity of approaches that inform Writing Studies and advocates for an ongoing and conscious reflection on the theoretical and epistemological frameworks that underpin our knowledge production, recognizing the complexity of writing as an inter/multidisciplinary object of study. We believe that such reflection leads to a more transparent path toward theoretical eclecticism and the development of strong connections between disciplines. In other words, engaging as researchers in critical dialogues, complementary methodologies, and interdisciplinary approaches that respond to the demands of diverse contemporary contexts will allow us to grow as a field, expand our perspectives, and contribute more meaningfully to knowledge production.

RLEE hopes to establish itself as a dedicated space for research that fosters these reflections. We therefore invite authors from Latin America and other regions to submit their contributions in any of the journals' accepted languages, so that we may continue enriching this conversation in our next open-call issue.

## PRESENTACIÓN

---

Natalia Ávila Reyes | Editora General | [naavila@uc.cl](mailto:naavila@uc.cl)

Lina Calle-Arango | Editora Ejecutiva | [linacallearango@gmail.com](mailto:linacallearango@gmail.com)

Rafael Zaccaron | Editor Asistente | [rafaelzaccaron@gmail.com](mailto:rafaelzaccaron@gmail.com)

Tras más de un año de trabajo, tenemos el agrado de presentar el tercer número de la Revista Latinoamericana de Estudios de la Escritura (RLEE). Desde su creación, la revista ha buscado constituirse como un nuevo espacio para dar voz a la investigación específica en el campo de la escritura, a través de diferentes locaciones y en un formato de acceso abierto y multilingüe. De esta forma, RLEE presenta una periodicidad semestral, que consiste en un volumen anual, compuesto de un número abierto a envíos misceláneos en la primera mitad del año calendario, y un número especial en la segunda mitad.

Los procesos para la publicación en Revista Latinoamericana de Estudios de la Escritura se caracterizan por un intenso rigor científico. Cada artículo que supera la revisión editorial inicial es asignado a alguna de las miembros del equipo editorial RLEE. La editora asociada asignada identifica pares expertos que puedan realizar una evaluación experta de doble ciego, y se hace cargo de la su supervisión y acompañamiento del artículo en todas las etapas del proceso para asegurar un alto estándar académico, que potencie el intercambio internacional que esta revista aspira a configurar. Desde la segunda mitad del año 2024, además, fueron implementadas orientaciones éticas que guían aspectos

relativos al trabajo con participantes humanos, la duplicidad y el plagio, el proceso de revisión y el uso de recursos de inteligencia artificial generativa. De esta forma, el equipo editorial RLEE, junto al trabajo desinteresado de los pares revisores en diferentes lugares del mundo, realizan un trabajo mancomunado para contribuir desde Latinoamérica al avance global de los Estudios de la Escritura.

Fruto de este trabajo, este tercer número, de carácter misceláneo, presenta cinco artículos y dos reseñas en tres idiomas. El volumen cuenta con contribuciones provenientes de Colombia, Chile, Brasil, España y México. En el primer artículo, Gómez Rubiano y Arbeláez Gómez presentan un estudio cualitativo hermenéutico para comprender cómo construyen las concepciones sobre lectura y escritura de estudiantes de enseñanza primaria en una escuela rural en Pereira (Colombia), en el cruce entre prácticas escolares y familiares. A través de entrevistas y observaciones de clase a doce estudiantes, los autores hallaron concepciones dicotómicas; los estudiantes entienden la lectura como decodificación o bien como construcción de sentido, y la escritura como una actividad escolar centrada en el código o bien como forma de expresión personal y comunicación. Estas concepciones están fuertemente influenciadas por las prácticas de enseñanza del profesorado y el entorno sociocultural. Tales resultados pueden constituir tanto una oportunidad a revisar las prácticas pedagógicas que enfatizan en la lectura y escritura como habilidades básicas, como un llamado a establecer relaciones más explícitas entre las prácticas de la escuela y el entorno familiar.

En el segundo artículo, Loyola y Figueroa realizaron un estudio mixto con ocho estudiantes de secundaria, quienes participaron durante un año en talleres extracurriculares de escritura argumentativa. Su objetivo fue describir el desempeño lingüístico en tareas auténticas, mediante el análisis de cuatro dimensiones: comunicativa, textual, gramatical y léxico-semántica. Encontraron que la dimensión más consolidada fue la comunicativo-discursiva, seguida por la textual y léxica; en cambio, la dimensión gramatical y el uso del lenguaje transdisciplinar fueron las más débiles. El artículo aboga de este modo por la integración de tareas auténticas y reflexión metalingüística para mejorar la enseñanza de la escritura escolar.

El tercer artículo presenta una investigación cualitativa con el objetivo de comprender cómo el bloqueo en la escritura de una tesis doctoral se relaciona con las emociones y la coyuntura vital de una doctoranda durante la pandemia. A partir del relato de "Lucía", Silva analiza los entrelazamientos entre emociones, corporalidad y contexto (social, familiar, profesional, académico y personal), apoyándose en la Biología del Conocer de Maturana. Los hallazgos revelan que el bloqueo no responde solo a factores académicos, sino a una compleja red de situaciones emocionales y contextuales. Superarlo implicó una transformación subjetiva y una relación más compasiva con su proceso de escritura. La autora argumenta que estos bloqueos no deben verse como meros 'problemas personales', sino abordarse de manera holística, considerando la coyuntura global de la persona. Su enfoque trasciende la preocupación exclusiva por el producto final para valorar el proceso integral de quien escribe que el bloqueo no se debe solo a factores académicos, sino a una red compleja de situaciones

emocionales y contextuales; superarlo implicó una transformación subjetiva y una relación más amorosa con su proceso de escritura.

En el cuarto artículo, Juana Blanco Fernández propone un instrumento de evaluación para valorar la calidad de resúmenes académicos producidos por estudiantes universitarios, con el fin de integrar la evaluación de la comprensión lectora y la producción escrita. La autora plantea un diseño cualitativo centrado en el desarrollo y validación del instrumento mediante juicio de expertos, y elabora un esquema de puntuación analítico basado en la Lingüística Sistémico-Funcional y la teoría del género de la Escuela de Sídney. El estudio muestra que es posible evaluar la comprensión a través de la escritura, considerando cómo los estudiantes reinstancian los significados del texto fuente. El instrumento ofrece una herramienta rigurosa para apoyar la alfabetización académica en la universidad, y le restituye al resumen su valor como género de formación de central importancia para el desarrollo de distintas habilidades

El último estudio del volumen corresponde al artículo de Silva y Leurquin. Las autoras llevaron a cabo una investigación-acción con estudiantes internacionales de posgrado en un curso de portugués como lengua adicional, con el objetivo de analizar el desarrollo de sus capacidades lingüístico-discursivas al escribir resúmenes de comunicación oral. A partir de una secuencia didáctica y la comparación entre las producciones iniciales y finales de una estudiante, observaron mejoras significativas en la coherencia temática, el uso de conectores y las cadenas anafóricas. El estudio se apoya en el interaccionismo socio-discursivo y la perspectiva de las literacidades académicas, y visibiliza importantes puentes entre las prácticas orales y escritas en el marco de la adquisición de una lengua adicional.

El presente número presenta también dos reseñas de destacados libros del ámbito de publicación reciente, como es el caso del volumen multilingüe *Decoloniality, Language and Literacy: Conversations with Teacher Educators* (2021), reseñado por Francisco Quilodrán, y el reciente *Centros y programas de escritura: Estrategias y modelos* (2024), reseñado por Eva Margarita Godínez López. Ambos textos encarnan la amplitud temática y regional que RLEE busca representar.

En este sentido, vale la pena remarcar al cierre de esta presentación que RLEE comulga con la multiplicidad de enfoques que informan los estudios de la escritura, y aboga por una reflexión continuada, rigurosa y consciente sobre los marcos teóricos y epistemológicos que sustentan nuestra producción de conocimiento, entendiendo el carácter complejo de la escritura, como objeto inter/multidisciplinario de estudio. Creemos que esta reflexión es un camino más transparente hacia el eclecticismo teórico y la generación de vínculos sólidos entre disciplinas. En otras palabras, involucrarnos como investigadores en diálogos críticos, metodologías complementarias y aproximaciones interdisciplinarias que atiendan las demandas de los diversos contextos actuales nos permitirá crecer como campo, ampliar nuestras perspectivas y contribuir de manera más significativa a la producción de conocimiento.

RLEE espera constituirse em um espaço privilegiado para uma investigação que potencie esas reflexões. Invitamos, por tanto, a los autores de Latinoamérica y otras regiones a presentar sus contribuciones en cualquiera de las lenguas de la revista para seguir aportando a esta conversación em nuestro próximo número misceláneo.

## APRESENTAÇÃO

Natalia Ávila Reyes | Editora Geral | [naavila@uc.cl](mailto:naavila@uc.cl)

Lina Calle-Arango | Editora Executiva | [linacallearango@gmail.com](mailto:linacallearango@gmail.com)

Rafael Zaccaron | Editor Assistente | [rafaelzaccaron@gmail.com](mailto:rafaelzaccaron@gmail.com)

Após mais de um ano de trabalho, é com prazer que apresentamos o terceiro número da Revista Latinoamericana de Estudios de la Escritura (RLEE). Desde sua criação, a revista busca se estabelecer como um novo espaço para dar voz à pesquisa do campo específico da escrita, através de diferentes lugares, em um formato de acesso aberto e multilíngue. Dessa forma, a RLEE possui periodicidade semestral, consistindo em um volume anual, composto por um número aberto para submissões na primeira metade do ano e um número especial na segunda metade.

O processo de publicação da Revista Latinoamericana de Estudios de la Escritura é caracterizado por um intenso rigor científico. Cada artigo que passa pela revisão editorial inicial é designado a um dos membros da equipe editorial da RLEE. A editora associada para o manuscrito identifica revisores especialistas para realizar uma avaliação por pares duplo-cega e supervisiona todas as etapas do processo, garantindo um alto padrão acadêmico e promovendo o intercâmbio internacional que a revista busca consolidar. A partir da segunda metade de 2024, foram implementadas diretrizes éticas que orientam aspectos relacionados ao trabalho com participantes humanos, duplicidade e plágio, processo de revisão e uso de recursos de inteligência artificial generativa. Assim, a equipe editorial da RLEE, junto com o trabalho voluntário dos pareceristas em diversas partes do mundo, realiza um esforço coletivo para contribuir, a partir da América Latina, para o avanço global dos Estudos da Escrita.

Como resultado desse trabalho, este terceiro número, de caráter misto, apresenta cinco artigos e duas resenhas em três idiomas. O volume conta com contribuições da Colômbia, Chile, Brasil, Espanha e México. No primeiro artigo, Gómez Rubiano e Arbeláez Gómez apresentam um estudo qualitativo hermenêutico para compreender como estudantes do ensino fundamental em uma escola rural em Pereira (Colômbia) criam suas concepções sobre leitura e escrita, na intersecção entre práticas escolares e familiares. Por meio de entrevistas e observações de aula com doze estudantes, as autoras identificaram concepções dicotômicas: os estudantes entendem a leitura como decodificação ou como construção de sentido, e a escrita como uma atividade escolar centrada no código ou como uma forma de expressão pessoal e comunicação. Essas concepções são fortemente influenciadas pelas práticas de ensino dos professores e pelo contexto sociocultural. Os resultados podem servir tanto como uma oportunidade

para revisar práticas pedagógicas que enfatizam a leitura e a escrita como habilidades básicas, quanto como um chamado para estabelecer relações mais explícitas entre as práticas escolares e o ambiente familiar.

No segundo artigo, Loyola e Figueroa realizaram um estudo misto com oito estudantes do ensino médio que participaram, durante um ano, de oficinas extracurriculares de escrita argumentativa. O objetivo foi descrever o desempenho linguístico em tarefas autênticas, por meio da análise de quatro dimensões: comunicativa, textual, gramatical e léxico-semântica. Os resultados mostram que a dimensão mais consolidada foi a comunicativo-discursiva, seguida pela textual e léxica; por outro lado, a dimensão gramatical e o uso da linguagem transdisciplinar foram as mais fracas. O artigo defende a integração de tarefas autênticas e reflexão metalinguística para melhorar o ensino da escrita escolar.

O terceiro artigo apresenta uma pesquisa qualitativa que busca compreender como o bloqueio da escrita de uma tese de doutorado se relaciona com emoções e a situação de vida de uma doutoranda durante a pandemia. A partir do relato de "Lucia", Silva analisa as interconexões entre emoções, corporalidade e contexto (social, familiar, profissional, acadêmico e pessoal), apoiando-se na Biologia do Conhecer de Maturana. Os resultados revelam que o bloqueio não é causado apenas por fatores acadêmicos, mas por uma complexa rede de situações emocionais e contextuais. Superar o bloqueio implicou uma transformação subjetiva e uma relação mais amorosa com o processo de escrita. A autora argumenta que tais bloqueios não devem ser vistos como meros "problemas pessoais", mas abordados de forma holística, considerando a situação global da pessoa. Seu enfoque transcende a preocupação exclusiva com o produto final acadêmico para valorizar o processo integral de quem escreve.

No quarto artigo, Blanco Fernández propõe um instrumento de avaliação para medir a qualidade de resumos acadêmicos produzidos por estudantes universitários, com o objetivo de integrar a avaliação da compreensão leitora e da produção escrita. A autora adota um desenho qualitativo centrado no desenvolvimento e validação do instrumento por meio do julgamento de especialistas e elabora um esquema de pontuação analítico baseado na Linguística Sistêmico-Funcional e na teoria de gênero da Escola de Sydney. O estudo demonstra que é possível avaliar a compreensão por meio da escrita, considerando como os estudantes reinstanciam os significados do texto-fonte. O instrumento oferece uma ferramenta rigorosa para apoiar o letramento acadêmico na universidade, devolvendo ao resumo seu valor como um gênero fundamental para o desenvolvimento de diversas habilidades.

O último estudo do volume corresponde ao artigo de Silva e Leurquin. As autoras realizaram uma pesquisa-ação com estudantes internacionais de pós-graduação em um curso de português como língua adicional, com o objetivo de analisar o desenvolvimento de suas capacidades linguístico-discursivas ao escrever resumos de comunicação oral. A partir de uma sequência didática e da comparação entre as produções iniciais e finais de uma estudante, observaram melhorias significativas na coerência temática, no uso de conectores e nas cadeias anafóricas. O estudo se fundamenta no Interacionismo Sócio-Discursivo e na perspectiva dos Letramentos Acadêmicos, destacando importantes conexões entre as práticas orais e escritas no contexto da aquisição de uma segunda língua.

Este número também apresenta duas resenhas de livros relevantes e recentemente publicados, como o volume multilíngue *Decoloniality, Language and Literacy: Conversations with Teacher Educators* (2021), resenhado por Francisco Quilodrán, e *Centros y programas de escritura: Estrategias y modelos* (2024), resenhado por Eva Margarita Godínez López. Ambos os textos refletem a amplitude temática e regional que a RLEE busca representar.

Nesse sentido, vale a pena destacar, ao encerrar esta apresentação, que a RLEE compartilha da multiplicidade de abordagens que informam os estudos da escrita e defende uma reflexão contínua e consciente sobre os marcos teóricos e epistemológicos que sustentam nossa produção de conhecimento, compreendendo a complexidade da escrita como um objeto de estudo inter/multidisciplinar. Acreditamos que essa reflexão conduz a um caminho mais transparente rumo ao ecletismo teórico e à construção de vínculos sólidos entre disciplinas. Em outras palavras, envolver-nos, enquanto pesquisadores, em diálogos críticos, metodologias complementares e abordagens interdisciplinares que atendam às demandas dos diversos contextos atuais nos permitirá crescer como campo, ampliar nossas perspectivas e contribuir de maneira mais significativa para a produção do conhecimento.

A RLEE espera se consolidar como um espaço privilegiado para pesquisas que promovam essas reflexões. Convidamos, portanto, autores da América Latina e de outras regiões a submeterem suas contribuições em qualquer um dos idiomas da revista, para continuar enriquecendo essa conversa em nosso próximo número misto.

### CÓMO CITAR

Ávila Reyes, N., Calle-Arango, L., & Zaccaron, R. Presentation / Presentación / Apresentação. *Revista Latinoamericana de Estudios de la Escritura*, 2(3), 3-10. <https://doi.org/10.37514/RLE-J.2025.2.3.01>